


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.25:1



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGÉLICAS VALDENSES.

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.

Ombúes de Lavalle (Dpto. de Colonia)

Administrador: OSCAR R. DAVYT.

Colonia Valdense.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado", — Yf 1276.

Montevideo. — Teléfono 8-55-15

CONTENIDO:

"Tesoros sin Dios y tesoros con Dios". — IX Curso para Jóvenes. — Patriotismo efectivo. — Noticias de la Iglesia Valdense en Italia. — XII Instituto de Pastores. — Comisión de Evangelización. — Una enfermera valdense. — Club del Libro Evangélico. — Una hermosa figura del Ecumenismo. — Página Femenina. — Hosanna. — Hogar para Ancianos. — Nuestros Niños. — Bibliográficas. — Ecos Valdenses. — In Memoriam.

"Tesoros sin Dios y tesoros con Dios"

(San Mateo 6|19-21)

En la vida buscamos todos de alcanzar alguna meta. Quien busca las riquezas, quien los honores, quien el placer, quien la ciencia o el arte. El fin que deseamos alcanzar es siempre lo que más apreciamos en la vida, lo que consideramos de mayor valor es decir lo que constituye, como dice Jesús, "nuestro tesoro".

Es muy natural que nos sintamos atraídos hacia "nuestro tesoro" como por un imán y que toda nuestra actividad se oriente, casi inconscientemente, en esa dirección. Jesús expresa este concepto con esta bella frase:

"Donde está nuestro tesoro allí estará nuestro corazón".

Por lo tanto, si lo que más apreciamos en la vida son las riquezas, toda nuestra actividad será un esfuerzo para conseguirlas; si son los honores todo lo subordinamos a la satisfacción de nuestras ambiciones; si es el placer nos preocupamos en alcanzarlo cueste lo que cueste; si es la ciencia, toda nuestra vida será absorbida por las investigaciones científicas; si lo que más amamos es el arte nuestra vida estará orientada en ese sentido.

Esta enumeración podría hacerse de una manera casi indefinida porque cada cual tiene, en realidad, su propio tesoro y, por ende, orientaciones distintas.

¿Qué es pues lo que más nos atrae en la vida?

Es necesario poder contestar claramente a esta pregunta, puesto que podemos tomar como blancos de nuestra actividad verdaderos espejismos que hacen fracasar todas nuestras vidas.

Otra pregunta es más necesaria todavía: ¿Cuál debe ser el blanco de nuestra vida o para emplear el lenguaje de Jesús "el tesoro donde ponemos nuestro corazón?"

Con las palabras del texto, Jesús contesta categóricamente a esta pregunta fundamental:

"No os hagáis tesoros en la tierra, donde la polilla y el orin corrompen y donde los ladrones minan y hurtan; más hacéos tesoros en el cielo donde la polilla y el orin no corrompen y donde los ladrones no minan ni hurtan".

Cristo nos disuade terteminantemente de buscar tesoros "en la tierra" y nos exhorta en buscarlos "en el cielo".

Preguntémonos ante todo:

¿Qué quiere significar Jesús con estas dos expresiones: los tesoros hechos en la tierra y los tesoros hechos en el cielo?

Para comprenderlo hay que determinar, con exactitud, el significado de estas dos palabras: "tierra y cielo" puestas aquí en marcado contraste.

Descartamos, desde ya, el significado físico y material de las palabras. Jesús da a ellas un significado figurado.

La tierra representa simbólicamente la actividad humana, en sus múltiples aspectos, sin la inspiración de Dios, sin Su Dirección. Es la humanidad que organiza su vida prescindiendo de Dios.

El cielo representa la actividad humana totalmente inspirada y dirigida por Dios. El cielo se identifica prácticamente con Dios, es la morada de Dios; donde se cumple Su Voluntad es el cielo; donde reina Dios es el cielo, el Reino de Dios el Reino de los cielos.

¿Qué son pues "los tesoros que nos hacemos en la tierra"?

Son todos los bienes materiales o espirituales que vamos adquiriendo sin que Dios tenga ingerencia en nuestros esfuerzos, bienes que conseguimos a menudo, contrariando Sus Divinas leyes, bienes que, después de adquiridos, utilizamos para nosotros, es decir con fines puramente egoístas.

Las riquezas, los adelantos de la ciencia, los progresos de la civilización, las obras maestras del arte, las magníficas ciudades modernas, los escudos, los institutos baenarrios, las industrias, las leyes, las amistades, nuestros hogares, nuestra patria, son tesoros hechos "en la tierra" si Dios está ausente de todos ellos.

¿Qué son los tesoros hechos en el cielo?

Son los mismos antes mencionados pero encarados desde un punto de vista distinto,

desde un ángulo visual opuesto que les da un significado completamente distinto.

Tenemos un paisaje iluminado por la luz lunar.

Hay, en ese paisaje, árboles, rocas, vacas, cerros, arroyos, praderas, casas, pero todo eso no se ve con claridad, puesto que está envuelto en sombras gigantescas. Se adivina la existencia de los detalles del paisaje pero no se disciernen con exactitud.

Al brillar el sol el paisaje se transforma porque se ven claramente todos sus detalles y se pueden apreciar en su justo valor.

Así también nosotros cuando miramos los bienes materiales y morales que vamos adquiriendo desde el punto de vista divino y no humano, sufren una transformación radical.

Las riquezas son un tesoro que nos hacemos en el cielo cuando las adquirimos con la anuencia de Dios y con su completa aprobación y además cuando, una vez adquiridas, las ponemos enteramente al servicio de Dios.

Los adelantos científicos, los progresos de la civilización, las industrias, el comercio, las obras de arte, las leyes y todo nuestro patrimonio moral y espiritual constituyen tesoros hechos en el cielo cuando Dios los inspira y los controla y cuando los utilizamos según Su Voluntad.

La línea demarcadora entre los tesoros recomendados por Cristo y los que no lo son está pues claramente determinada para todos los que quieren ser fieles discípulos de Cristo.

Preguntémonos ahora:

¿Por qué Jesús nos exhorta en no buscar los tesoros hechos en la tierra y en buscar los tesoros hechos en el cielo?

Jesús contesta:

"No os hagáis tesoros en la tierra, donde la polilla y el orin corrompen y donde los ladrones minan y hurtan".

Los tesoros "hechos en la tierra" los tesoros "sin Dios" son efímeros, corruptibles e inseguros. Esta es la razón por la cual no hay que perder tiempo en buscarlos.

Hay una especie de maldición que pesa sobre las riquezas adquiridas sin voluntad de Dios y que se emplean con fines pura-

mente egoistas. El hombre deshonesto y egoísta no debe ser envidiado nunca aún cuando llega a poseer las riquezas tan ansiadas porque, tarde o temprano pagará un alto precio por su conducta. Sus riquezas se corromperán y se esfumarán como por encanto. En lugar de encontrar en ellas la satisfacción deseada se volverán en su contra y le causarán desdichas sin fin. ¿Y qué sucederá si su alma le fuera demandada? ¿De quién serán las riquezas acumuladas para él?

El placer sin Dios es un tesoro que se va esfumando en las manos del que lo utiliza. Lleva consigo el embotamiento, el disgusto y la amargura. Los honores y la gloria sin Dios traen aparejados la ruina y la derrota.

Una amistad, una familia, un país entero con todos sus adelantos, una civilización fruto de siglos de esfuerzos inteligentes y perseverantes sin Dios pronto han de corromperse y de rumbarse.

¿No está acaso todo esto comprobado por los acontecimientos actuales? ¿Qué había de más brillante, de más grandioso que la civilización del siglo en el cual vivimos?

Y sin embargo todo se va derrumbando y ha resultado un fracaso estruendoso.

El fracaso que presenciamos en Europa, Asia, Africa y Oceanía no es más que un comienzo de otro fracaso más grande que ha de extenderse a nuestras Américas también, si la humanidad sigue haciéndose "tesoros en la tierra" si ella persiste en organizarse sin Dios.

Es que la expresión "sin Dios" equivale a esta otra "contra Dios".

Cristo lo declaró con esta sentencia:

"El que no es conmigo, contra mí es; y el que conmigo no recoge, desparrama". (Lucas 11|23).

¿Cuán lamentable es el espectáculo de una humanidad creada para Dios y que no puede hallar su paz sino en el afanarse en levantar continuamente torres de Babel destinadas fatalmente al derrumbe!

Gracias a Dios hay hombre y siempre los hubo, que se hacen tesoros "en el cielo", permanentes, seguros, eternos.

Es que están hechos "con Dios", con su aprobación, bajo su mirada y su control directo.

Todo lo que hacemos "con Dios" no se puede perder, ni una acción, ni una palabra, ni un sólo pensamiento. La aprobación de Dios lleva un sello indelible; la bendición de Dios no se puede revocar.

"Dijo Dios a Balaam: no maldigas al pueblo porque es bendito" (Núm. 22|12).

Cuando Balaam se enfrentó a Israel y que era presionado para que la maldijera pronunció esta sentencia admirable:

"Dios no es hombre para que mienta, El dijo ¿y quién no hará?: habló ¿y quién no ejecutará?... El bendijo y yo no podré revocar su bendición". (Núm. 23|19,20).

Todo lo que hacemos y decimos y hasta pensamos con la aprobación de Dios no se puede borrar aún las cosas más insignificantes a los ojos humanos. Es como un capital que va aumentando a nuestro provecho y del cual Dios es la garantía.

¿No es acaso ésto un poderoso aliento para todos los que quieren permanecer fieles

y obedientes a Dios en un mundo que le es hostil?

No nos cansemos pues de hacer bien que a su tiempo segaremos si no hubiéremos sembrado". (Gal. 6|9)

A pesar de todas las burlas, de todas las oposiciones y de las persecuciones nada ni nadie nos podrá arrebatarnos nuestro tesoro porque está hecho "en el cielo".

La inmensa caravana humana se va dirigiendo hacia la gran balanza que ha de valorizar las vidas con exactitud.

¿Cuántas personas, que van en esa caravana, caminan en la inconciencia de lo que les espera. No se preocupan más que de ellas mismas, de sus vestidos, de sus joyas, de sus afeites, de sus diversiones, de sus intereses, de sus ambiciones personales. No saben o finjen no saber que se van empobreciendo moral y espiritualmente a tal punto que, al ser colocados sobre la balanza, serán hallados muy ligeros.

Otras personas hay, en esa caravana, muchas personas más precavidas, más prudentes, más sabias que se van enriqueciendo día tras día hora tras hora con una vida de continua obediencia y fidelidad al Señor, sirviéndole con espíritu humilde, buscando no los primeros asientos sino los últimos, trabajando silenciosamente, dando "sin ser vistos de los hombres", orando en el secreto de sus piezas, rindiendo un testimonio viviente y elocuente de una fe activa y eficaz.

Para estas personas la vida no pasa, sino que se intensifica, se profundiza, se purifica, se santifica. Mientras el hombre exterior se va deshaciendo, el hombre interior se renueva de día en día y todo el ser se rejuvenece como el águila.

Pasa la inmensa caravana humana, como siempre pasó y pasará hasta la consumación de los siglos con esa mezcla de hombres aperecidos o insensatos, de vírgenes prudentes y vírgenes fatuas, dirigiéndose hacia la misma gran balanza.

¿A cuál categoría pertenecemos?

Ernesto Tron.

—000—

IX-Curso para Jóvenes

San Pedro, setiembre 18-23 de 1944

La fecha para la realización del IX Curso preparatorio para Jóvenes, a realizarse este año en San Pedro, tendrá lugar durante los días 18 y 23 del próximo mes de setiembre.

Las inscripciones deben dirigirse al pastor Silvio Long, Tarariras, y recomendamos remitirlas a la brevedad posible, a fin de que podamos saber, especialmente el pastor Long al efecto de disponer convenientemente los alojamientos.

La cuota ha sido fijada, como en años anteriores, en \$ 2.50 cada alumno. El importe de la cuota cubre el precio de una copia mimeografiada para el alumno, de las notas o puntos principales de cada lección.

El Curso empezará el lunes 18 a la hora

14.00 en el Templo de S. Pedro, con un culto presidido por el Pastor Silvio Long, y continuará todos los días por la tarde a una hora que se anunciará, empezándose cada tarde con un culto a cargo de distintas personas.

Las clases que se dictarán serán las siguientes:

Un estudio del niño, a cargo del Pastor Carlos Negrin.

Una clase práctica a cargo de la Srta. Milda Schwin, acerca del valor de las ilustraciones y de las lecciones objetivas en la enseñanza religiosa.

Otra clase, cuyo título no podemos dar aún, a cargo de la Srta. Violeta Briata.

Además habrá ensayos de himnos, y durante alguna noche se organizará algún acto especial.

Esperamos pues que nuevamente muchos jóvenes y señoritas de nuestras congregaciones, así instructores como aquellos que firmemente se propongan serlo, o quieran trabajar con más eficacia en el seno de su Iglesia o Unión Cristiana, aprovecharán de esta nueva oportunidad de prepararse.

La Comisión de Escuelas Dominicales

—000—

Patriotismo efectivo

El primero de agosto corriente cumpliase un nuevo aniversario de la fundación de la Confederación Helvética por la unión de sus tres primeros cantones. 653 años de vida pacífica han transcurrido desde entonces para aquel privilegiado país, aún en medio de las más espantosas y totales guerras que lo han cercado. Repetidas veces los mismos ciudadanos de aquel país han reconocido y declarado que este singular privilegio no es debido a sus especiales méritos o bondades, sino sencillamente a la misericordia y a la protección divinas. Sus fundadores se unieron y se organizaron "en el nombre del Señor"; y la Constitución que los rige también se inicia con la siguiente invocación: "En el nombre del Dios Omnipotente".

Pero lo más importante de notar aquí, es que esas palabras no fueron meras fórmulas, sino la expresión fiel de los sentimientos y de los propósitos que animaron a los hombres que cecilaron los cimientos políticos y sociales del gran país. Fue realmente en el nombre de Dios y bajo su inspiración y su guía que ellos obraron cuando pusieron las bases de la organización de sus componentes en un cuerpo nacional. Así inspirados por el Dios no sólo Omnipotente, sino también Omnisciente, el Dios que es amor y que es justicia y verdad, pudieron orientar la incipiente nación por senderos de paz y de justicia, que son caminos de prosperidad y de vida.

Nuestra patria —la de los uruguayos— cumple también el 25 del corriente otro aniversario de aquel día en que un grupo de sus patriotas la declararon solemnemente "libre e independiente de todo poder extranjero". Desde el 25 de agosto de

1825, hace hoy 128 años, se inicia también aquí una nueva nación. Muchas y sangrientas revueltas ensombrecieron su cielo a largo de tan corta historia. Aún guerras con países hermanos hubo de sostener. La concordia interna, la justicia social y un progreso verdadero y perenne están aún muy lejos de su características, pese a las apariencias y a las sin duda sinceras buenas intenciones de los dirigentes que sucesivamente ha tenido.

¿Por qué? ¿Hay acaso factores externos que lo impidan? ¿No contiene su suelo los elementos materiales necesarios para hacer de ella una gran nación? ¿No están nuestros hombres capacitados para hacer una obra de gobierno estable, y de verdadero progreso y unión? Mayores elementos de desunión internos y externos, un suelo mucho menos feraz tiene nuestra hermana del centro de Europa con la cual algunos gustan compararnos. ¿No será más bien que nuestra vida nacional no está organizada y fundada "en el nombre de Dios"?

No es ciertamente persiguiendo ventajas personales de cualquier orden que se engrandece la patria; no es izando banderas en los días patrios y gritando a pleno pulmón "¡viva la patria!", que se la hará vivir larga y dignamente. Es más bien organizando nuestra vida personal y colectiva, al ejemplo de los patricios helvéticos "en el nombre de Dios". Y esto no de palabras tan sólo —que sería muy fácil, ciertamente— sino viviendo realmente bajo su inspiración y su guía. Es adoptando como principio de nuestra vida personal y colectiva esos dos grandes principios que determinan toda la actitud y la obra de Dios también: **amor y servicio**. Solamente haciéndolo así, engrandeceremos de verdad a nuestra patria a la que decimos amar: solamente así el cuerpo nacional constituido por nosotros y los que nos rodean vivirá en armonía consigo mismo y con los demás países que le rodean.

Claro que para ello será necesario que las enseñanzas y el ejemplo de Jesús sean siempre más conocidas y practicadas por nuestros conciudadanos. De ahí que sea verdadera expresión de patriotismo genuino, no sólo nuestro diario vivir de acuerdo a tales principios, sino nuestra actividad evangelizadora, nuestra siembra en todos sus rincones, de las enseñanzas perfectas y buenas de nuestro Maestro divino. ¡Cuánta ignorancia y superstición reinan aún en derredor de nosotros! ¡Cuánto materialismo egoísta que siembra la desunión y toda suerte de injusticias sociales e internacionales!

Mirando en derredor realmente una voz se hace oír de nuevo en nuestras conciencias cristianas: "Levántate, que gran camino te resta". Tanto en nuestras Iglesias como fuera de ellas es demasiado lo que hay que hacer para cruzarnos tranquilamente de brazos. Oremos y trabajemos para que el conocimiento del Evangelio regenerador llene todos los ámbitos de nuestra patria, y para que nosotros y los que con nosotros forman parte de las Iglesias de Cristo, vivamos realmente de acuerdo al

ejemplo sublime de amor y de servicio que nuestro Señor nos dejara. Ese será patriotismo efectivo y real.

C.N.

—000—

Noticias de la Iglesia Valdense en Italia

En el periódico evangélico inglés "The Life of Faith" (La vida de fe), de Londres, del 14 de junio, se hallan las siguientes noticias de las iglesias valdenses en el sur de Italia:

"Se reciben ahora noticias de la obra de las iglesias valdenses en Italia, las que demuestran que, a través de todas las pruebas de la ocupación alemana, las congregaciones y sus pastores se mantuvieron firmes en su testimonio. El capellán de un buque de guerra inglés escribe acerca de la feliz confraternidad que ha disfrutado con el Pastor Deodato, de Nápoles. Muchos amigos en este país (Inglaterra) recordarán la visita que nos hizo el Pastor Deodato en 1938. Desde la liberación de Nápoles por los aliados, se han reiniciado los cultos públicos y cinco italianos han aceptado a Cristo como su Salvador. El Sr. Deodato ha pedido Biblias y Nuevos Testamentos. Tiene un grupo de jóvenes listos para evangelizar por medio de la distribución de las Sagradas Escrituras. La Sociedad Bíblica, al conocer este pedido, ha enviado una remesa en seguida.

"Otros centros de testimonio valdense se han mantenido también a través de duras pruebas. En Catania, el Dr. Balma ha tenido algunas experiencias penosas: es el director del primer diario libre de Italia el "Corriere di Sicilia", publicado por sicilianos para sicilianos. En Mesina se están haciendo arreglos para la reconstrucción del Templo; el Sr. Panaseia será el nuevo pastor. Palermo, donde el daño sufrido por las propiedades valdenses es considerable, estuvo sin pastor por algún tiempo, pero ahora tiene uno que regresó últimamente del trabajo de capellán en Africa. Riesi, con su escuela a la cual asisten 250 niños, todos de familias católico-romanas, no ha sufrido mucho. El hogar para creyentes ancianos en Vittorio es dirigido por una dama valiente, la Hermana Lemmie. Este hogar fué fundado por el Dr. Carlos Alberto Tron, que vió la necesidad de algún lugar donde pudiesen ir los convertidos del romanismo a pasar el crepúsculo de sus vidas. Careciendo de un hogar de este carácter, estaban obligados a acudir a instituciones donde predominaba la influencia católico romana".

(Agradecemos sentidamente al Sr. Diego E. Nimmo el envío de esta noticia que sin duda será del agrado de los lectores. Red.).

XII- Instituto de Pastores

Durante los días 25-28 del pasado mes de julio, tuvo lugar en la Biblioteca de la Facultad Evangélica de Teología, de Buenos Aires, el XII Instituto de Pastores organizado por dicha Facultad. La asistencia al mismo fué aumentando anualmente, desde su fundación en el año 1930 en que los participantes no alcanzaban, creemos, a la docena, hasta el del corriente año en que dicho número se había casi multiplicado por sí mismo, pues asistieron en total unos 122 pastores y predicadores representando unas 15 denominaciones, y con una asistencia media de cerca de 90.

El tema general estudiado este año, fué el de la **Predicación**, considerándose varios grandes predicadores, profetas, apóstoles y conductores de pueblos, etc., desde Juan el Bautista, Jesús, Pedro y Pablo, Atanasio, Crisóstomo, San Agustín, Savoranola, Pedro Valdo, Francisco de Asís, Lutero, Calvino, Moody, Stanley Jones, etc. La presentación de los temas no originó en general mucha discusión, sin duda alguna a causa del estudio completo de los mismos hechos por los respectivos ponentes. El Instituto se clausuró el viernes 28 por la mañana con la presentación del tema "La predicación que necesitamos en el día de hoy", por el Obispo Dr. Juan E. Gattinoni.

Para nosotros, una cosa que resultó clara del estudio de la predicación y de los sermones de tantas columnas de la Iglesia cristiana, es que, si bien algunos fueron modelos de predicadores, los más descollaron y se recuerdan más bien por la obra que realizaron y por sus vidas. De muchos de ellos ni siquiera se conservan sermones o escritos.

Ha sido, fuera de toda duda, una acertada decisión de la Facultad de Teología, la organización anual de estos Institutos. Por medio de ellos, nuestros predicadores, generalmente abrumados con tareas de orden práctico cuando no simplemente administrativas, a cambio de las cuales descuidan muy fácilmente su preparación intelectual — se ven compelidos a volver un poco atrás a sus años "mozos", refrescando la mente con estudios quizá hechos en años no lejanos, pero luego archivados totalmente por carencia de tiempo y de estímulo para ello.

Cada mañana y cada tarde, distintos pastores presidían cultos en la Capilla de la Facultad, desde la cual se pasaba a la Biblioteca donde tenían lugar los estudios. No todos ellos fueron motivo de inspiración y de adoración como se esperaba, pues incidían demasiado sobre los mismos objetos de estudio. Se han hecho algunas sugerencias con el fin de mejorarlos en años venideros.

Un recuerdo especial tuvo el Instituto para uno de sus más asiduos concurrentes: el Pastor Emmanuel Galland, quien acababa de sufrir una muy delicada intervención quirúrgica. Le fué enviado un saludo firmado por todos los concurrentes al Instituto, juntamente con una planta que simbolizase junto a su lecho nuestra presencia espiritual con él.



FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

COMISION DE EVANGELIZACION

"Id, doctrinad a todos...: enseñándoles que guarden todas las cosas que os he mandado..."

(Mat. 28: 19-20).

El afán de evangelizar, de dar a conocer el Evangelio a quienes no lo conocían, ha sido una característica de los Valdenses primitivos, y una de las mayores glorias de nuestra Iglesia.

Durante más de trescientos años, desde la iniciación del movimiento valdense, hasta el siglo XVI, los "Barbas", o predicadores valdenses, con su propaganda prepararon el ambiente, donde rápidamente en Europa surgió y se arraigó la Reforma que dió origen a la Iglesia Evangélica.

Tenemos pues, el honor de ser descendientes de la primera Iglesia Evangélica, y de formar parte de un pueblo eminentemente evangelizador...

Donde los Valdenses establecieron sus colonias, en varios países de Europa primero, de Africa y de América luego, levantaron templos y escuelas para que la educación moral y religiosa fuera siempre la herencia más preciosa que dejaban a las nuevas generaciones y del ministerio de nuestros pastores beneficiaran los pueblos vecinos.

Fieles a las órdenes del Maestro debemos ir a la conquista de las almas, para quienes el Evangelio no es, nunca ha sido o no es más la buena nueva de Salvación traída por Jesús solamente.

Debemos evangelizar ya que somos cristianos, es decir hombres que saben haber sido gratuitamente rescatados de su estado de perdición por Jesucristo. Y llenos de amor por él deseamos dar a conocer a otros el gozo de nuestra salvación.

Debemos evangelizar porque somos cristianos evangélicos, persuadidos de que el cristianismo, como lo concebimos los evangélicos, es el más elevado, el más puro, y es la mayor realización práctica de lo que ordena la Palabra de Dios.

Debemos evangelizar para el bien de nuestros conciudadanos. Como Jesús amamos a nuestra Patria y la queremos moralmente fuerte y valiente. "Un pueblo sin Dios está listo para todas las servidumbres", a sido dicho. Queremos pues, dar a los hombres la Biblia y hacerles conocer a Jesucristo... El cristiano debe evangelizar alrededor de él, su corazón lleno de amor lo llevará a hablar, y buscará todos los medios para evangelizar; pero si, su reconocimiento será tan grande que no podrá conformarse con su sola actividad personal. Quiere que el Evangelio de salvación sea llevado a los que viven en las tinieblas... Entonces ayudará con sus donaciones y sus oraciones a las obras de evangelización. Comprenderá el alcance de las palabras del apóstol Pablo: "*Ay de mí si no anunciare el Evangelio!*"

* * *

Conjuntamente con esta circular, serán distribuidos sobres de COLECTA PARA LA OBRA DE EVANGELIZACIÓN. El importe será repartido proporcionalmente, este año entre las obras de evangelización de Juan J. Lacaze, Boca del Rosario, Colonia y Cardona. Como blanco podemos fijar la suma de DOS MIL PESOS.

La liberalidad con que el año pasado los hermanos valdenses respondieron al pedido de ayuda en pro de uno de nuestros mayores centros de evangelización, nos permite esperar un esfuerzo mayor ahora, que tenemos en vista cuatro lugares distintos e importantes.

Que la virtud del Espíritu de Dios nos lleve a ser siempre más sensibles a nuestra glorio-

sa misión de evangelizadores, y nos permita responder con creciente entusiasmo y liberalidad a los llamados que la Iglesia — nuestra madre común — nos dirige para que, al responder dignamente, le permitamos cumplir su misión en el mundo: la de EVANGELIZAR!

Colonia Valdense, Agosto 1.º de 1944.

La Comisión de Evangelización

A continuación nos es grato transcribir también el informe presentado por el Consistorio de la Iglesia de Colonia Cosmopolita acerca de la inversión de la colecta realizada el año pasado para la cancelación de la deuda que pesaba sobre el Templo de Juan Lacaze:

Informe de la Colecta pro cancelación de la deuda sobre el Templo de J. L. Lacaze, realizada en 1943.

Entradas:

a) Contribución de las Iglesias:

| | | | |
|--|----|--------|-------------|
| Colonia Cosmopolita y Anexos | \$ | 543.30 | |
| Tarariras y Anexos | " | 262.50 | |
| Colonia Valdense | " | 220.50 | |
| San Salvador | " | 192.50 | |
| Ombúes de Lavalle | " | 133.— | |
| Iglesia Habla Francesa B. Aires (\$ 212.00 m/n.) | " | 100.— | |
| Colonia Miguelete | " | 81.— | |
| Colonia Belgrano | " | 44.76 | |
| San Gustavo y Diseminados N. Arg. | " | 26.73 | |
| Colonia Iris | " | 24.— | |
| Nueva Valdense | " | 8.— | \$ 1.636.29 |

b) Varias:

| | | | |
|---|---|-------|---------|
| Diferencia suma presupnestada gastos | | | |
| Impresos | " | 21.24 | |
| Intereses | " | 12.69 | |
| Donación especial del Sr. Pablo Negrin Cesari | " | 40.— | " 73.93 |

Salidas:

| | | | |
|---|----|---------|------------|
| Deuda el 1.º de agosto de 1943 | | | \$ 2 000.— |
| Intereses "vales" hasta julio 1944 | | | " 85.— |
| Suma necesaria para cancelación deuda | " | 374.78 | |
| Sumas iguales | \$ | 2.085 — | \$ 2.085.— |

Colonia Cosmopolita, agosto 1.º de 1944.

Por el Consistorio:

Emilio H. Ganz, Pastor, Presidente;
Juan Pons, Anciano, Secretario;
M. Alberto Baridon, Anciano de J. Lacaze.

Una enfermera Valdense

Enélida Geymonat

Hacia fines del pasado mes de julio debía embarcarse rumbo a los Estados Unidos de América, una enfermera valdense — la primera en recibir tal distinción — Enélida Geymonat, la que hasta hace algunos meses prestaba servicios como profesora en la Facultad Evangélica de Teología de Buenos Aires. Este viaje se realiza a invitación de una Escuela que se dedica especialmente a preparar enfermeras para obras misioneras y para hospitales evangélicos, la que le ofreció una beca que cubre el costo de un año de estudios. Aquí patrocina el viaje la Facultad de Teología, con la eficaz ayuda de algunas otras instituciones y amigos particulares hacia los cuales la Srta. Geymonat se siente muy agradecida. Ella piensa

seguir allí un curso especial para enfermeras graduadas, y que la habilitará especialmente para la organización de Escuelas para Enfermeras Evangélicas, y para organizar dichos servicios en los hospitales evangélicos.

Antes de partir nos prometió escribir de vez en cuando para los lectores de "Mensajero Valdense", y como proyecta utilizar para ello la vía aérea, confiamos en que sus noticias nos llegarán muy pronto, y con toda regularidad. También nos pidió expresásemos por medio de estas líneas su especial agradecimiento hacia todas aquellas personas e instituciones que colaboraron en los gastos del viaje y de su estada en el país del norte: hizo especial mención de los miembros de la Iglesia de habla Francesa de Buenos Aires, y de algunos valdenses de dicha ciudad.

Por nuestra parte estamos seguros de expresar a esta aplicada estudiante en el

servicio social, en nombre de todo el pueblo valdense rioplatense los mejores votos de provechosa estada en el extranjero, sabiendo por otro lado que los nuevos conocimientos y aptitudes que allá adquiera, serán empleados con provecho y con amor cristiano al servicio de sus semejantes que sufren aquí.

Club del Libro Evangélico

Después de algunos meses en que no dió señales de vida, parece en vías de reorganizarse el Club del Libro Evangélico, ahora bajo la tutela de una Comisión especial de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata. Sus actividades se reiniciarán a principios del año entrante, y

sus bases han sido muy ligeramente modificadas. Así, la cuota anual será de pesos 8.00 moneda argentina, publicándose un libro cada dos meses.

Esperamos que muchos valdenses apoyarán entusiastamente esta iniciativa, como ya lo habían hecho anteriormente. Hemos visto que es una manera eficaz —por el compromiso que significa, y también por la economía que de ello se deriva— para ir enriqueciendo nuestras bibliotecas. Debe tenerse en cuenta que los mismos libros publicados por el Club, serán vendidos al público recién después de satisfechas las necesidades de los socios, y a un precio bastante más elevado.

—000—

Una hermosa figura del Ecumenismo

Guillermo Paton

La muerte de Guillermo Paton acaecida a fines de agosto de 1943 en Inglaterra, a la edad de 57 años, es una de las pérdidas más sensibles que haya sufrido el movimiento ecuménico desde sus comienzos. Porque G. Paton, gracias a sus cualidades excepcionales y a su extraordinaria energía, había llegado a ocupar lugar único en el mundo ecuménico. Parecía destinado a desempeñar un papel de primer orden en la reconstrucción de la Iglesia después de la guerra. Y no solo sus compatriotas sino los cristianos del mundo entero veían en él un jefe y un guía.

Guillermo Paton inició su carrera como secretario misionero del Movimiento Estudiantil Cristiano. Y aunque dejó ese puesto en 1921, fué durante toda su vida un fiel amigo y consejero de ese movimiento. Vino entonces un período de fecunda actividad al servicio del Consejo Cristiano Nacional de la India, Birmania y Ceilán. En esa época y durante los años siguientes Paton tuvo varias veces oportunidad de ejercer su influencia en la búsqueda de soluciones apropiadas a los problemas sociales y políticos de ese vasto país. En 1929 fué nombrado Secretario del Consejo Internacional de Misiones, donde pronto se reveló como uno de los dirigentes misioneros más sagaces y de mayor capacidad. Las "giras de horizontes" que publicaba anualmente como editor del "International Review of Missions" (Revista Internacional de las Misiones) no han sido superadas. Es en gran parte gracias a sus trabajos preparatorios que la Conferencia Misionera de Madrás, en 1938 llegó a ser un jalón en la historia de las misiones.

Paton se había dado claramente cuenta de que las dos ramas del movimiento ecuménico —las misiones y las Iglesias— estaban destinadas a unirse. A pesar de sus pesadas tareas aceptó ser uno de los secretarios generales del Consejo Ecuménico de las Iglesias. Se constituyó así en uno de los agentes principales de la formación de ese

Consejo, y se prodigó sin límites a fin de mantener las relaciones ecuménicas a pesar de la guerra. Su libro "La Iglesia y el Nuevo Orden", así como sus alocuciones radiales en 1942 ejercieron una influencia notable dando consistencia a la opinión cristiana sobre la cuestión de los objetivos de la paz. Y esto no solo en Gran Bretaña, sino en los Estados Unidos y en el continente europeo.

Pero Paton no fué solamente un gran estratega cristiano. Fué ante todo un hombre animado por una profunda fe en Cristo. Su mensaje a la Iglesia universal, por la que vivió, se halla muy bien resumido en el primer párrafo del libro antes mencionado: "Consideramos la extensión de la obra de la Iglesia, no como una garantía de su potencia y de su utilidad para el porvenir de un mundo sumergido en una indiferencia desesperada, sino como un acto de oración, como una obra ofrendada a Dios por la fe, y como la prenda de nuestro abandono y de nuestro amor hacia El: nada en sí, pero, si Dios lo quiere, instrumento de su potencia regeneradora".

(S. O. E. P. I., Ginebra, Setiembre de 1943, según "Le Messager", Buenos Aires).

—000—

PAGINA FEMENINA

A cargo de la Sra. Lidia B. de Revel

LOS NIÑOS NECESITAN AMIGOS

Revista particular importancia, y las madres deben tenerlo muy presente, el que se proporcione al niño compañías adecuadas a su edad.

Un niño necesita amigos para ser feliz y para desarrollar normalmente su mentalidad y sus sentimientos. Todo niño tiene problemas que resolver y sólo otro niño lo resolvería en forma análoga; tiene fuerzas que medir y no puede hacerlo con una persona mayor, sin sentirse en inferioridad de condiciones.

Es cierto que los padres, hermanos mayores, maestros, etc. son para el niño compañeros capaces de dirigirle, animarle y aconsejarle como nadie podrá hacerlo. Lejos de nosotros está la idea de lo contrario.

Pero al lado de esos amigos y consejeros naturales del niño, éste necesita los primeros, es decir niñitos como él.

El niño, cuando está en compañía de mayores, generalmente frena la exteriorización de sus impulsos. En cambio, con compañeros de su misma condición adquiere poco a poco su experiencia.

No actuando bajo el control de los mayores, medirá con otros niños sus fuerzas físicas en juegos y hasta llegando a las manos; medirá su inteligencia y su capacidad de obrar.

Un día saldrá triunfante de una discusión, otro día deberá ceder el primer puesto.

Así en ese contacto constante con varia-

das personalidades e individuos, adquirirá el saber desenvolverse en la vida social.

Hemos oído a madres decir que cuanto más aislados crían a sus hijos, más fácil les será educarlos y que resultarán mejores puesto que están alejados de los malos ejemplos. No es posible mantener ese aislamiento en la vida futura del niño. Mañana, cuando deberá enfrentarse con toda clase de personas, lo hará en lucha desigual.

Desde muy pequeño frente a niños de su edad comienza a manifestarse la personalidad del hombre futuro. En efecto, observemos a un niño cuando juega con sus amiguitos y sabremos si es amable, condescendiente, generoso, correcto, humilde. También se notarán fácilmente sus defectos.

A muchos educadores nos ha tocado oír decir a madres trayendo sus hijos a la escuela que fueron criados en el hogar, lejos de las malas compañías y luego ponderar sus buenas cualidades. ¡Hay! hemos pensado, preparémonos a las consecuencias.

Y es así: ese niño no es comprensivo ni tolerante con sus compañeros, se queja continuamente de éste y de aquél, no admite otra voluntad más que la suya, él es el que elegirá el juego para el recreo, de lo contrario, lo veremos apoyado en la pared mirando con ira el entretenimiento bullicioso de sus condiscípulos. Ese pobre niño *no aprendió* desde pequeño a jugar con otros niños; no aprendió que la vida pide a cada uno, y muy a menudo, el sacrificio de un gusto, de una comodidad, de un placer, para ceder el primer puesto, a no creerse el más capaz, el más fuerte, cuando no el mejor de todos.

Ahora es más duro para él el choque, puesto que es mayorcito.

Madres que amáis a vuestros hijos, dadles amiguitos.

No temáis darles muchos, si no queréis labrar la desgracia o por lo menos su inferioridad frente a sus semejantes en el futuro.

Es cierto que entre todos los compañeros los habrá malos, eso es inevitable. Ellos enseñarán a vuestro hijo lo que quisisteis evitar supiera. Pero... tarde o temprano lo sabrá. Entonces, sed vosotras, con el tacto que sólo Dios da a las madres, las que instruyáis a vuestros hijos de todos los problemas de la vida, decidles de todos sus secretos, de todas sus bellezas, pero también de sus fealdades.

Dichas por vosotras, serán mejor comprendidas. Preparadle así a comprender y responder a sus compañeritos, se allegará a los buenos y rechazará a los que no son.

Así y sólo así, habréis preparado un niño capaz de conducirse en la vida y hacer frente a toda clase de situaciones; pero al preparar así a vuestro hijo para la lucha por la vida, no olvidéis que emprendisteis una tarea delicadísima y difícilísima.

Vuestras fuerzas pueden flaquear y vuestra inteligencia no ser suficiente. Pedid a Dios constantemente todo lo que necesitáis y orad por ese hijo. Pedid a Dios que cuando él se os acerque a pedir ayuda en dilucidar uno de esos problemas que quizás la mala intención de un compañero hizo surgir en su mente, seáis bastante sabias y prudentes para dejarle satisfecho y deseoso de acudir a vosotras todas las ve-

ces que se encuentre en iguales circunstancias.

¿Habéis sentido muchas veces el gozo de ver adercarse a vosotras a ese hijito que tanto amáis a preguntaros en voz baja lo que a nadie se hubiera atrevido? ¿Le habéis recibido amorosas y estrechándolo contra vosotras, dejándolo luego alejarse pensando: "siempre preguntaré a mamá cuando quiera saber?"

Si es así, no temáis dar a vuestros hijos entrada en la vida rodeado de amiguitos.

Vuestro cariño sabrá preservarlos del mal, Dios os ayudará y seréis madres felices.

L. Revel.

Estimadas socias:

En nombre de la Srta. Enélida Geymonat, agradezco a todas las Ligas F. V. que han contribuido para que su viaje a Norte América sea una realidad y a la Srta. Geymonat le decimos: ¡Feliz viaje! y que con la ayuda de Dios obtenga mucho éxito en sus estudios y trabajos.

Ahora, se nos presenta otra oportunidad, es la de obtener alguna joven decidida a ser enfermera, pero enfermera de vocación sabiendo que lo que más necesita es mucho amor a sus semejantes y humildad para estar dispuesta a cumplir cualquier obligación por humilde que sea, sabiendo que el trabajo hecho por amor siempre honra a quien lo ejecuta y es agradable a los ojos de Dios.

Os saluda fraternalmente:

L. Bounous.

NOTICIAS

Es con placer que apuntamos que la Liga de Juan Lacaze resolvió federarse. Son ahora dieciséis Ligas que forman la Federación J. Valdense, y damos a esta hermana más joven una cordial acogida y el calor de nuestra sincera amistad. Felicitámosla por su decisión y le auguramos mucho éxito en su labor.

Noticias recibidas recientemente nos dicen que nuestros hermanos de los Valles están pasando por trances muy dolorosos a causa de la guerra. Volvemos a solicitar que todas aquellas personas que desean hacerlo, envíen a las Presidentas de la Ligas Femeninas, que luego lo remitirán a la Sra. Revel, su ofrenda. Todas las Sras. y Srtas. preparen una prenda de abrigo, tejida u otra confección para niño o mayor que esperamos poder remitir a los Valles antes del próximo invierno. Son nuestros hermanos, amigos, parientes que sufren y están en la necesidad. Nadie se niegue a prestarles ayuda. Nuestros niños viven en la abundancia; otros no tienen lo necesario y muchas madres lloran al no poder satisfacer esas necesidades. Cooperemos todos y nuestro envío puede ser valioso.

Tarariras. — La Liga de Tarariras realizó en el mes de Abril su kermesse anual obteniendo un hermoso resultado de \$ 224.33, suma que destinó a distintas necesidades de la Iglesia.

Semanalmente se remen las socias para confeccionar labores y tejidos; bajo la di-

HOSANNA

Vogler

Hijo de David ho-sanna Su nombre a-la-bad. Hijo de David te a-doro Que vienes en nombre de Dios

san-na En lo al-to Ho-san-na Ho-san-na

di-to Ben-di-to Ben-di-to Salva-dor

de David te a-doro Que vienes en nombre de Dios

rección de la Sra. Long se dan lecciones de labores a un grupo de niñas.

Varias socias siguen el curso de enfermeras dictado por un médico de la localidad.

Los miembros de la C. D. de la Federación, las Srtas. Bounous y Beux visitaron esta Liga, trayendo hermosos mensajes.

Una socia de esta Liga, la Srta. Paulina Rostagnol, obtuvo su título de obstétrica y ha abierto su consultorio en esta localidad. A felicitar a la Srta. Rostagnol hacemos votos para que su trabajo tenga éxito.

Las Srtas. Enélida Geymonat y Rita Alegría han traído a esta Liga gratos mensajes, que han dejado impresión en los oyentes. Pedimos a Dios las bendiga y ponga un sello de aprobación en todo lo que se propongan realizar.

Siempre que le es posible, el Pastor asiste a las sesiones. Mucho agradecemos sus palabras de aliento y de estímulo, así como su colaboración y dirección en nuestros trabajos.

La Liga Femenina de Colonia Valdense celebró una sesión especial el día 18 de julio, con el objeto de despedir a la señorita Enélida Geymonat, quien se ausentó para Estados Unidos en uso de una beca que le permitirá especializarse en su profesión de nurse.

Verdaderamente privilegiadas fueron las numerosas señoras y señoritas presentes,

pues tuvieron la oportunidad de oír varios inspirados mensajes.

Habló en primer término la señorita E. Geymonat para explicar los motivos de su viaje y delinear sus perspectivas para el futuro. Luego hizo un llamado a las jóvenes valdenses para que se dediquen a la noble misión de cuidar enfermos. Le siguió en el uso de la palabra la señorita Rita Alegría Dalmas, la cual habló de los estudios que sigue en la Facultad Evangélica de Teología, y manifestó su anhelo de que fuesen muchas las señoritas valdenses que se decidieran a seguir esos estudios, que las capacitan para prestar una ayuda eficaz en el seno de las Iglesias.

Por último la señora Albina R. de Wirth, de Nueva Helvecia, destacó la obra hermosa de las nurses evangélicas, recordando con emoción a las enfermeras que durante años cumplieron en Colonia Suiza tan elevada misión.

La Liga Femenina expresa su gratitud por tan agradable visita y formula el voto de que las dos jóvenes estudiantes vean sus anhelos coronados por el más franco éxito.

Nuestra Liga expresa su honda simpatía cristiana a las socias, señoras: Ivonne de Galland, Lidia B. de Revel y Ernestina G. de Gardiol, quienes están siendo probadas por la grave enfermedad de miembros de su familia, y pide a todas las socias que las sostengan con sus oraciones.

El hogar de la activa socia Nora S. de Davit se ha visto enriquecido por la llegada del pequeño Jorgito. ¡Felicitaciones!

—ooo—

Hogar Para Ancianos

Donantes en substancias de los meses Enero a Junio; Emilio Robert, Emilio Jourdan Benech, Aldo Maurin, Alberto Archetti, Pedro Oronoz, Virginia T. de Davit, Juana A. U. de Lageard, Enrique Garron y flia., Granja Alubette, Lucía A. U. de Gardiol, Ana A. U. de Tron, María A. de Constantin (en memoria de su hijo Juan Pedro), Enriqueta A. U. de Caffarel, Dr. Máximo Armand Ugon, María M. R. de Izacelaya, Enzo Gilles y flia., Flia. Courdin, Heriberto Berton, Susana N. de Negrin, Maruja y Rita Robert, Raquel P. de Nevy, Ema M. de Corvino, Magdalena P. de Malan, J. P. Gonnet, Margarita M. de Maurin.

Los ancianitos han tenido la visita de varios grupos de la E. Dominical Centro, acompañados por su directora e instructoras Srtas. Blanca Pons, Elvira Malan Geymonat, Julieta Pons, Rita Peyronel, Emita Grilles y Elvira Malan Félix; trayendo alegría con sus cantos, caramelos y bizcochos.

La señora Magdalena P. de Malan ayuda al Hogar con su trabajo en tejer ropas de lana.

¡A todos muchísimas gracias!

—ooo—

Nuestros Niños

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

Mis queridos niños:

Otra vez el mes de agosto trae a nuestra memoria dos fechas gloriosas: 15 de agosto, fiesta tradicional valdense, y 25 de agosto, día de la declaratoria de nuestra independencia. A los que, como nosotros, descienden de dos razas de valientes, estas dos fechas les dicen, como lo expresa una de nuestros himnos: "Sé un héroe". Os recomiendo a todos la lectura de esas hermosas estrofas.

EL FUMADOR Y LO QUE LE ENSEÑARON LAS SANGUIJUELAS

—¿Usted fuma treinta cigarrillos por día?

—Sí, como término medio.

—¿Y no considera usted que ello constituye la causa de su decaimiento?

—De ninguna manera. La culpa de ello la tiene mi trabajo rudo.

El médico meneó la cabeza y sonrió, como enfadado. Luego tomó una sanguijuela de un fraseo de vidrio.

—Déjeme mostrarle algo, dijo. Descúbrase el brazo.

El maniático del cigarrillo descubrió su brazo pálido, y el médico colocó sobre él

la sanguijuela pequeña y negra. La sanguijuela inmediatamente se puso a trabajar. Su cuerpo comenzó a incharse. De repente se crispó toda con una especie de estremecimiento y cayó al suelo, muerta.

—Eso es lo que su sangre le hizo a la sanguijuela, dijo el médico. Tomó entre sus dedos al pequeño animalito muerto y se lo mostró al hombre, diciéndole:

—¿La ve? está bien muerta. Usted la envenenó.

—Me imagino que no estaría sana la sanguijuela, respondió el fumador, un poco malhumorado.

—¿Que no estaba sana? Bueno, probaremos otra vez. Y el médico colocó dos sanguijuelas en los brazos delgados del joven.

—Si las dos mueren, lo dejaré por completo... o, por lo menos, reduciré mi porción diaria de treinta a diez cigarrillos.

Mientras hablaba, ya la sanguijuela más pequeña se estremeció y cayó sobre su rodilla, muerta, y dentro de un momento más la más grande cayó a su lado.

—¡Pero esto es horrible! — exclamó el joven — yo soy peor que una peste para estas sanguijuelas.

—Es el aceite empireumático que tiene en su sangre — le respondió el médico. Todos los maniáticos del cigarrillo lo tienen.

—Doctor — dijo el joven contemplando las tres sanguijuelas muertas pensativamente. — casi creo que usted tiene razón.

(Enviado por Nelly B. Gonnet).

UN PEQUEÑO HEROE

Durante la guerra de Sud-Africa, un destacamento inglés recibió la orden de ir a sorprender a un grupo de soldados boers que estaban asilados en una granja.

Una vez que la casa estuvo rodeada, se dieron cuenta de que habían llegado demasiado tarde; los boers habían logrado huir sin ser vistos. Únicamente se encontró en el interior de la casa a un muchacho de unos doce años. El capitán inglés se dirigió inmediatamente a él.

—Unos soldados boers acampaban aquí hace algunas horas, le dijo.

—Sí.

—¿Cuántos eran?

—No se lo diré.

—¿Hacia qué lado se dirigieron?

—No se lo diré.

—Espera; ya verás si te hago hablar.

El oficial ordenó a sus soldados que sacaran fuera al niño y lo aplicaron contra la pared de la granja. Después ocho soldados se pusieron frente a él apuntándole y con el dedo en el gatillo de sus fusiles.

VENDO

123 unidades, con casa para familia, sótano y una pieza para quesería, molino, tanque, pileta. Con 100 eucaliptus y casuarinas aproximadamente, montes de álamos y sauces. Todo alambrado alrededor con madera dura y dividida en 4 lotes, lindando con Gonnet, Robert y Jourdan.

En Paso de las Toscas, al lado de la Fábrica de Aguardiente. Omnibus todos los días a 20 mts. de la puerta.

Tratar: Alejo Jourdan. — C. Valdense.

El momento era trágico... Si el pequeño boer no se resolvía a hablar, sería fusilado!

Por última vez el jefe inglés lo interpela: —¿Ves lo que te espera si no contestas a mis dos preguntas? ¿Cuántos eran, y hacia adónde fueron?

Tranquilamente, el muchacho se cruza de

C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo.—Viaja los lunes, miércoles y viernes, regresando en el día.

Recibe órdenes en La Mensajería "33" — Colonia 1150, esq. Rondeau Montevideo. — Teléfono 8 34 78.

Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23-6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

MUEBLERIA - BAZAR - TIENDA

MARCOS SAMOSKEVICH e hijo

Visiten la gran Mueblería y Bazar de Marcos Samoskevich e Hijo; amplio surtido, precios módicos; lustramos y llevamos a domicilio. — Sección Muebles y Bazar, esquina la Plaza — Tel. 21. — Tienda y Zapatería esquina con la Usina Eléctrica — Telf. 175. — Lea en la vidriera antes de entrar M. Samoskevich e Hijo

ROSARIO O.

EMILIO ARMAND-UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Teléfono Automático 8-68-20

CALLE RONDEAU, 1878

MONTEVIDEO

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

Dr. JOSE MARIA GARAT

EN JOAQUIN SUAREZ:

MEDICINA GENERAL

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. — Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños. Plaza Zabala 377 P. 3. — Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Teléf. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

Dr. RUBEN ARMAND - UGON. — Oculista. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del Hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUESI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia.

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica de Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 10 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h. — Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Atiende a domicilio. — Consultorio y comodidades para señoras en: Joaquín Suárez — Dpto. Colonia.

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — En Colonia: General Flores 483. — Tel. 83. Jueves, Viernes y Sábado. — En Montevideo: Ituzaingó 1309, 2.º Piso. — Apart. 5 Ute. 8-46-50. Lunes, Martes y Miércoles.

brazos, mira al oficial frente a frente y contesta:

—Yo no quiero decirlo.

Entonces el capitán levanta la mano... y estrecha la del valiente hombreito diciéndole:

—Muchacho, Inglaterra saluda en tí a un héroe; no te haremos ningún mal.

LA COLMENA

Queridas abejitas:

Publico la carta enviada por una compañera:

“Con el propósito de llegar a conocernos más entre los alumnos de las distintas Escuelas Dominicales, se me ocurrió que sería más lindo si se publicara, al lado del nombre de las que contestaron, el nombre de la Escuela Dominical a que pertenecen.

Creo que esto no haya pasado inadvertido para usted y que tal vez por razones de espacio no lo había hecho.

Por lo tanto expreso mi opinión, y me gustaría que otras abejas dieran su parecer también sobre esto”.

Contesto a esta abeja, que hace algunos años, como lo recordarán los primeros componentes de esta Colmena, esto se hizo; luego se dejó para simplificar el trabajo. Sin embargo, espero la opinión de otros. Comprendo el deseo de esta abeja, especialmente porque pertenece a la Escuela Dominical de Cosmopolita, la que últimamente está haciendo un hermoso esfuerzo que muchas Escuelas Dominicales debieran imitar.

Menores de diez años

Respuestas de julio

1. — Se llamó diluvio.
2. — La lluvia duró cuarenta días y cuarenta noches.
3. — Casi todas las personas murieron, así como los animales.
4. — Se salvó la familia de Noé, en una especie de embarcación llamada arca.
5. — Se salvaron animales en el arca, para conservar las especies.
6. — Los hijos de Noé eran tres: Sem, Cham y Japhet.

Contestaron

Nelia Baridon, María Ester Delmonte, Inés, Silvio, Loida y Onildo Baridon, Miguel Angel y Rodolfo Negrin, María Blanca y Alma Juele, Nelly Pons, Araeli Vigna, Ivelda Montangie, María C. Fernández, Nelly B. Gonnet, María Blanca Mora-

les, Graciana Costabel, Delia E. Díaz, Gladys Pons, Miriam y Libertad Lausarot, Carlitos Delmonte Pons, Nelia Baridon, Ethel Baridon, María A. Salustio, Alcides Chauvie Tourn.

Preguntas para agosto

Fugas

.el.m.d . D. s e n . l gr. . t.d. l. t. .rr.

(Alcides Chauvie).

[T.n.d p.z e.n l.s h.m.br.s

(Milta y Reina Bertalot).

GENESIS 27

1. — Nombra al padre y a la madre de esa familia.
2. — ¿Cuántos hijos tenían?
3. — ¿Qué significa el nombre del mayor (Génesis 25:25).
4. — Cómo se llamaba el segundo, y qué nombre le puso Dios más tarde? (Génesis 32:28).
5. — ¿Cómo se llamaban los abuelos? (Génesis 18:6).
6. — ¿A cuál de los dos hermanos le gustaba cazar?

Mayores de diez años

¿Para qué sirvieron las cuevas y cavernas que se etían en:

Jueces 6:1-6; I Samuel 13:5-6; I Samuel 22:1; I Reyes 18:4 y I Reyes 19:3-9.

Fuga de consonantes

Proverbios 3

.o i.e.e.e. .a. .o...a .u .6.i.o e. .a.o é. .o...a.o e. .i

(Nelly Pons).

Contestaciones de julio

1. — La cena de Pascua con sus discípulos.
2. — El banquete en casa de Levi.
3. — Comida en casa de Marta y María.
4. — Banquete en casa de un príncipe de los fariseos.
5. — La última Pascua.
6. — Las bodas de Caná.

Contestaron

Miriam Baridon, Vilma Baridon, Milea y Aldo Poët, Wilma Davyt, Milta y Reina Bertalot, Nelly Pons, Claudio y Juan Carlos Juele, Húber Geymonat, Doris Maurin, Mario Muñiz, Juan C. Zanelli, Ruth Mallan, Gladys N. Díaz, Lauro Costabel, Rogelio y Marvie Robert, Martín Morales, María Morales, Mirta Púster (junio y julio).

—ooo—

Bibliográficas

“El Predicador Evangélico”. — Con el número cinco, correspondiente al trimestre julio-setiembre del corriente año, acaba de entrar en su segundo año de vida esta revista dedicada especialmente a los predica-

dores y demás Obreros evangélicos. Ya hemos tenido oportunidad de ocuparnos de ella, con motivo de su aparición. Hoy nos congratulamos con su Junta Editorial por la buena marcha de la misma, por la que se sienten profundamente agradecidos a Dios, y llenos de optimismo para el futuro. Su meta actual consiste en duplicar el número de suscriptores — que alcanzan casi al millar — con el objeto de editarla bimestralmente, en vez de cada tres meses como ocurre en la actualidad, por falta material de tiempo de aquéllos que a ella se dedican. El número de sus colaboradores también se ha aumentado, con lo que podrá contar con más colaboraciones directas, necesitando depender cada vez menos de las traducciones.

Creemos que entre los obreros laicos de la Iglesia Valdense, muchos podrían suscribirse, aprovechando así de su valioso material instructivo y de edificación. El presente número, por ejemplo, es especialmente dedicado a la Predicación.

Auguramos a "El Predicador Evangélico" un constante progreso para el adelanto del Reino de Dios.

— 000 —

ECOS VALDENSES

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — *Enfermos.* — Completamente restablecida de sus dolencias, la señora Amilda D. de Ettlin.

Muy delicadas de salud las señoras Judith Rivoir de Berton y Ernesta Pons de Dovat.

Mejorada la señora María Berton de Pontet que sufrió un accidente que providencialmente no tuvo graves consecuencias.

Algo delicadas de salud las señoras Virginia Tron de David y Clara Gonnet de Cenoz.

Sufrieron mejorías en su salud los señores Ernesto Geymonat y Esteban Negrin así como la señora Margarita Artus de Cufre.

Mejor la hijita de los esposos Jourdan-Charbonnier.

Fué operado en Montevideo el señor Felipe A. Gardiol, quien se halla ya de regreso a su hogar, sintiéndose con fuerzas renovadas.

Sigue mejor la anciana señora María Artus de Geymonat.

El pastor señor Emmanuel Galland sigue siempre muy delicado de salud. Por dicha razón, el pastor Ernesto Tron tomará a su cargo el culto de la Iglesia de habla Francesa de Buenos Aires, el domingo 20 del corriente.

A todos estos enfermos enviamos nuestros pensamientos fraternales y votos sentidos de pronta mejoría, si así Dios lo ha dispuesto.

El estudiante de Teología Mario Bertinat predicó el domingo, 30 de julio en Colonia Valdense y agradecemos su mensaje lleno de vibrante emoción y de plena convicción. Regresa a Buenos Aires para continuar sus estudios en la Facultad de Teología.

La Comisión del Hogar de Ancianos se

sionó y fijó el sábado 14 de octubre próximo para el Festival anual a favor de la institución antes mencionada. Se nombró a la señora Lucía Armand Ugon de Gardiol como Presidenta de la Comisión Organizadora; la señorita Blanca Pons como Vice-Presidenta y la señorita Emita Gilles como Secretaria. Secundarán a estas personas dos representantes de las Instituciones locales para integrar la Comisión Organizadora.

Desde ya apuntamos el día 14 de octubre como el *gran día del Hogar* en que distintas Comisiones se dirigirán a los amigos de esa gran obra social para solicitar su contribución anual.

Visitantes. — De paso por ésta los pastores E. Ganz y E. Maggi.

Por unas horas en ésta la Dra. Alice Armand Ugon y Enrique Armand Ugon.

OMBÚES DE LAVALLE. — *Enfermos.* — Nos es grato comunicar que se hallan restableciendo los hermanos doña Enriqueta Tourn y Juan M. Yoset. Restablecido el niño Rolando Oudri, quien fué llevado a Montevideo para un examen radiológico. También fué llevada a la Capital para su mejor asistencia médica la señora Teresa Pursther de Cayrus. Guardó cama algunos días el joven Teófilo Collazo. Se fracturó un brazo ocasionándose algunas heridas de consideración, una hijita de los esposos Manuel Artus-Martina Pursther.

Exposición del libro evangélico. — Con buena asistencia y regular venta de libros se efectuó el domingo 23 de julio por la noche una exposición de libros evangélicos.

Cena. — Con excelentes resultados de público y financiero llevó a cabo la Unión Cristiana local una cena (julio 30).

Conferencia. — Sobre un tema cultural disertará en el Salón de la Juventud, el doctor Horacio Carnelli, en la noche del día 25 corriente.

Enlaces. — Se anuncia para el 14 de octubre próximo el enlace del señor Víctor Domingo Hernández, con la señorita Amelia Elvira Geymonat, de Colonia Sarandí.

Simpatía. — Hondo pesar causó en el grupo de San Roque el fallecimiento en Colonia de la hijita de los esposos López-Geymonat. La señora Olga Geymonat de López había sido por varios años una muy apreciada maestra en la escuela pública local.

Despedida. — La Unión Cristiana local ofició una despedida al socio Ignacio Lepretti López, con motivo de su enlace efectuado el sábado 5 del corriente en Carmelo.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — *Dedicación del Salón de Boca del Rosario.* — El domingo 30 de julio pp., por la tarde se realizó la dedicación del Salón de Boca del Rosario. El acto de colocación de la Biblia sobre el atril, estuvo a cargo del Pastor Emérito señor Enrique Beux, quien luego, dirigió oportunas palabras a la Asamblea. Acto seguido el pastor E. H. Ganz hizo también uso de la palabra basándose en Hechos 4:20.

Fué muy apreciada la intervención del Coro de Cosmopolita, y los cantos fueron sostenidos por la señorita Albertina Pons-Gonnet, que tocaba el armonio. Asistieron al acto más de cien personas, que llenaban

el local; entre ellas varios miembros del Consistorio.

Casamiento. — En el Templo de Cosmopolita, el miércoles 2 de agosto corr. pidieron la bendición sobre su enlace los esposos Arturo Bidegaray-Ester Arduin. Les renovamos nuestros fervientes votos de bendición.

A fines de Julio pp. estuvieron unos días en Cosmopolita la señora Elvira Mourglia de Rivoir acompañada de su hija Dolly.

SASTRERIA MONTEVIDEANA DE

JAIME WEIGENSBERG

Se trasladó a la Calle T. y Tres casi frente al Banco Roca. — Ofrece grandes rebajas en artículos de hombres, trajes palm-beechs (blanco o en colores a \$ 14.50)

NUEVA HELVECIA.

AMIGO EVANGELICO:

Cuando Ud. y su flia. estén de paso por Montevideo, recuerden que en "El HOGAR" del Ejército de Salvación encontrarán buen alojamiento a precios módicos.

Ambiente familiar

No dejen de hacernos una visita

Director: Mayor

Hilamar Gruer y Sra.

Calle Ituzaingó 1522 (entre Cerrito y Piedras) Teléf. 8 25 46

CASA ZIMMER Y ROBERT

ELECTRICIDAD Y RADIO

Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.

Venta de artefactos eléctricos y del Insuperable Receptor de Radio "Valdense"

COLONIA VALDENSE

IMPRENTA COLONIA SUIZA

DE

J. EDMUNDO GILLES Y CIA.

Por cualquier trabajo comercial, folletos, estatutos circulares, participaciones de enlace tarjetas, etc. Consúltenos

Colonia Suiza

Teléfono 37

V E N D O

Terreno compuesto de 108 unidades, con casa, galpones, molino, monte para explotar y demás mejoras.

Por informes: BARTOLO ARMAN-UGON. — Colonia Valdense.

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :: Tarariras - Colonia

Con motivo del *día del libro*, visitó las Uniones Juveniles de Juan Lacaze y de Cosmopolita, el señor Oscar Davyt de Colonia Valdense, el domingo 23 de julio pp. Durante la sesión de la Unión Cristiana de Cosmopolita, el señor Davyt presentó una interesante biografía de Jorge Williams.

La niña Nelly Travers-Navache, estuvo algo indispueta por inflamación a la garganta. La señorita Irma Costabel sufrió una ligera lastimadura trabajando en la fábrica. La señora Violanda Costabel de Clara estuvo algo indispueta por inflamación intestinal. El señor Augusto Costabel sufrió un nuevo ataque de reumatismo.

Tuvo que guardar cama por indisposición, la señora Alina P. de Delmonte.

Algo delicada de salud, guardando cama varios días, la señora Josefina G. de Baridon. Nos alegramos apuntar que está en vía de restablecimiento.

Guardó cama por presión arterial, el señor Pedro Ricca-Roland.

De Nueva Valdense nos visitan el señor Augusto Baridon y su señora esposa.

Estuvieron en Cosmopolita, de visita el venerable señor Pedro Bounous — que ya se ha restablecido en su salud — y los demás pastores allí radicados, la señora Alejandrina G. de Pons, la señorita Blanca Pons y el pastor Juan Tron.

De Rocha, el señor Lauro Aníbal Allio-Pons, quien se propone trabajar en adelante en un taller mecánico en Rosario.

Visitaron al pastor Bounous, el pastor de Colonia Valdense, señor Ernesto Tron, acompañado de su señora esposa y de la señora Lucía A. U. de Gardiol.

Ausentóse para Colonia Valdense, de visita a los parientes, la señora Magdalena L. de Beux.

De retorno de Montevideo para Buenos Aires, hizo una breve visita a Cosmopolita el señor Aldo Rocchi-Lanoir.

Bautismos. — *Betty Lidia Bertin*, de Juan Esteban y Leonía Tourn; *Ricardo Aurelio Schewck*, de Aurelio y Ema Margarita Lausarot; *Dolly Ethel Beux*, de Willy Emilio y de Ela Yolanda Tourn; *Alba Sonia Costabel*, de Martín Eduardo y de Sofía Berta Zurbrigk; *Nelis Amalia Costabel*, de Carlos Alberto y de Adelina Lago; *Blanca Delia Costabel*, de Carlos Alberto y Adelina Lago; *Blanca Delia Bartel*, de Alfredo y de Victoria Dovat; *Mabel Ethel Rivoir*, de Enrique y de Rosa María Ricca; *Mario Sergio Viglielm*, de Anselmo Ismael y de Juana Clementina Rostan; *Elmi Rostan*, de Fernando y de Luisa Ferreira; *Velia Elena Justet*, de Eliseo y de Luisa Fania Pontet; *Lidia Margarita Chauvie*, de Enrique y de Margarita Amira Domínguez; *Gladys Elvira Bellion*, de David Augusto y de Elvira María Bertinat; *Nancy Nelda Costabel*, de Ubaldo y

de Herminda E. Dalmas; *Elbio Roberto Pons*, de Máximo y de Eleuteria Agustina Dalmas; *Olga Mirna Barbier*, de Umberto Alcido y de Concepción Engracia Ortiz; *Héctor Mario Walikewsky*, de Pedro y de Eufrosia Castela; *Néstor Emilio Walikewsky*, de Emilio y de Valentina Pitta; *Elda Otela Long*, de Miguel y de Amelia Tourn.

NUEVA HELVECIA. — Los cultos en nuestro Templo se realizan, como de costumbre, cada domingo a las diez horas, mientras en Ecilda Paulier, tan sólo los domingos primeros de cada mes, a las catorce horas, en la casa de la señora Rosa, viuda Hugo.

Para el sábado 19 de agosto a las 15 horas, está anunciado un acto cultural y social, programado por la Asociación Cultural y Coral Evangélica y la Unión Juvenil Evangélica.

Consistirá de una parte cultural a realizarse en el Templo, y un te de beneficencia en la Gemeindesaal, (Salón de la Congregación).

El domingo 31 de julio, mientras el señor Maggi visitaba las Iglesias Valdenses de Nueva Valdense y Arroyo Negro, el culto fué presidido por el pastor de la Iglesia Alemana de Montevideo, señor Kummer. Los asistentes a dichos cultos en alemán son cada vez más reducidos por ser pocos ya los que entienden el idioma de nuestros antepasados.

Enfermos. — Mejora paulatinamente, de la enfermedad que la aqueja, la señora Carolina Wirth de Würth.

En Buenos Aires, fué sometida, días pasados, a una delicada intervención quirúrgica, la señorita Eva Wierz — hermana de la señora Clara W. de Ingold — y nos complacemos anotar que los resultados son satisfactorios.

Restablecióse de la grave enfermedad que padeció, el joven Ewald Ziegler.

Días pasados, el hogar de los esposos Dovat Pons, Ramos Tas, se ha visto alegrado por la llegada de un nuevo vástago, un robusto varoncito.

F. Wirth.

TARARIRAS, RIACHUELO, SAN PEDRO Y COLONIA. — **Enfermos.** — Sigue delicado de salud el anciano hermano don Juan B. Tourn, de Tarariras, a quien acompañamos con nuestras oraciones:

—Fué operado de apendicitis, en Colonia, el niño Dali Fostel alumno de la Escuela Dominical de San Juan.

—Se fracturó una pierna, al caer del caballo, el joven Ledo Ricca, de San Pedro.

—Pasa por momentos de prueba, la familia del hermano Pablo Chauvie de San Pedro: el hijo Daniel quien había regresado al hogar después de permanecer internado por

unos tres años en un Hospital de Montevideo, volvió a sufrir una violenta alteración mental a raíz de la cual lastimó de cierta consideración al padre, por lo que fué prontamente trasladado a Montevideo.

El padre se encuentra bastante delicado de salud y le acompañamos con nuestros mejores votos de restablecimiento.

—Tuvieron que guardar cama unos días, la señora Juana B. viuda Bonjour y el hermano Augusto Felix, de Tarariras.

Simpatía. — Acompañamos con nuestra simpatía a la señora Rita O. de Gardiol, con motivo de la partida repentina de su señora madre, ocurrida en Tarariras el día 14 de julio.

—Por medio de estas columnas expresamos también nuestra profunda y sincera simpatía al pastor Emmanuel Galland quien ha debido ser sometido, en Buenos Aires, a una muy grave intervención quirúrgica.

¡Qué el Señor le acompañe y sostenga en esta prueba!

Cvata visita. — En el transcurso de los días 21-23 de julio algunos grupos de la Congregación han recibido la muy grata visita de una Delegación de la Facultad Evangélica de Teología, integrada por la señorita Eudéida Geymonat, la señorita Rita Alegría Dalmas y el joven Humberto Reyes Lavanchy, de la Iglesia Presbiteriana de Chile. En una reunión auspiciada por la Liga Femenina de Tarariras en reuniones para la juventud en Tarariras y en San Pedro, en los cultos del domingo 23 en esos mismos grupos los visitantes dieron mensajes muy oportunos, informaron no menos oportunamente sobre la hermosa labor que desarrolla la Facultad de Teología y dirigieron sendos llamados a los jóvenes para que no permanezcan indiferentes al llamado de Dios y le respondan con una vida enteramente consagrada a su servicio.

Cosas unionistas. — Las Uniones Cristianas de Colonia y de San Pedro recibirán, D. M. los días 4 y 5 del corriente respectivamente la visita de la Comisión Directiva de la Federación Juvenil Valdense.

—La Unión Cristiana de Tarariras, por medio de su grupo filodramático, visitará en el curso de la primera quincena de agosto las localidades de Colonia Valdense y de La Paz para dar una velada teatral con la representación del drama "Alma Doliente" y del sainete campero "Doña Juana Moreira".

Auguramos mucho éxito a nuestros jóvenes!

Culto en La Barra. — El culto mensual se efectuará en la casa de Don Arturo Barolin el lunes 7 de agosto a las 20, 30 horas

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE **GUILLELMO GREISING S. C.** TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

ARGENTINA

BELGRANO. — *Enfermos.* — A consecuencia de un repentino ataque cerebral se halla enfermo de suma gravedad el anciano Juan Constantino.

Continúa agravándose el estado de salud del hermano Pablo Gaydou, el cual se halla enfermo desde hace varios meses.

Sufrieron un principio de bronquitis los dos hijitos menores de los esposos Alejandro Tron-Emilia Davyt; asimismo el niño Raúl de los esposos Pedro Gaydou-Clara Poët. Gracias a Dios, van restableciéndose.

La tos convulsa atacó a muchos niños, llegando así su indescable visita a muchos hogares de esta zona.

Se encuentra algo delicado de salud Dn. Luis Costabel, de San Carlos Sud.

Nacimientos. — El hogar de los esposos Ernesto Mangiant-Cristina Serra ha sido alegrado con la llegada de un niño, el segundo, al que llamaron con el nombre de Víctor Hugo.

Viajeros. — Fue a pasar un mes en las sierras de Córdoba la señora María B. de Poët. Nos visitaron, desde la ciudad de Rosario la señora María P. de Micol y el señor Francisco Poët. Visitaron por unos días a sus familiares los conscriptos Elvio Constantino e Isidoro Mangiant. Regresó a la Capital Federal donde trabaja el joven Atilio Bounous.

Aniversario. — El domingo 16 de Julio los socios de "Fraternidad Juvenil Evangélica" se reunieron en buen número en el salón de actividades cristianas y sus adyacencias para recordar el noveno aniversario de la mencionada entidad. Con tal motivo se desarrolló un programa deportivo-cultural en el cual tomaron parte además de socios locatarios, visitantes de San Carlos y Galvez. Se terminó el programa de esa tarde con un abundante té-cena. En esta ocasión, en adhesión a la semana del libro evangélico, el departamento cultural realizó una exposición de libros evangélicos, vendiendo un buen número de ejemplares y adquiriendo otros para la biblioteca de la entidad.

Visita de Iglesia. — El pastor Juan Tron, presidente de la Comisión Ejecutiva, estuvo entre nosotros desde el 30 de Julio hasta el 6 de Agosto realizando la visita de Iglesia que fuera anunciada con anterioridad. Favoridos por un buen tiempo, aunque con algunos días de mucho viento y tierra, se pudo cumplir plenamente todo el

programa de reuniones y cultos proyectados para esa ocasión. Pudo así el Pastor Juan Tron presidir los cultos en Belgrano y San Carlos del domingo 30 de Julio, las reuniones nocturnas efectuadas en San Martín, Cañada Rosquín, Galvez y Rigby; dar la Conferencia sobre el tema: "El 15 de Agosto y la vocación del pueblo valdense" el 2 de Agosto a la noche en el templo de Belgrano. Además asistió a la Escuela Dominical de Belgrano, a las lecciones de Catecismo en los tres grupos, a la sesión de la Sociedad de Señoras, a una sesión de la Unión Cristiana de San Carlos, y a otra de Fraternidad Juvenil, y a una reunión del Consistorio convocada expresamente, dando un oportuno mensaje en cada caso. Todas estas actividades culminaron en el culto del domingo 6 de Agosto a la tarde en el cual el Pastor Juan Tron dirigió un vibrante y oportuno mensaje a la numerosa concurrencia que llenaba el templo.

Asamblea de Iglesia. — Después del culto mencionado se llevó a cabo la Asamblea de Iglesia convocada al efecto, la que quedó constituida con 43 electores, en la cual el pastor Tron presentó el mensaje de la Comisión Ejecutiva y dió a la concurrencia sus impresiones acerca de la marcha de esta Iglesia. Procedióse luego, según la Orden del Día, a la elección del Obrero Titular de esta Iglesia, por un nuevo período, resultando electo por unanimidad el Evangelista C. Alberto Griot.

No podemos terminar esta crónica sin dejar constancia de que esta Visita de Iglesia ha sido una fructífera jornada para la vida espiritual de la Iglesia de Belgrano y San Carlos. Expresamos nuestra gratitud al Pastor Juan Tron por su intensa labor desplegada y por sus fervientes mensajes dados durante su visita. Que el Señor bendiga su Palabra que ha sido sembrada, y halle terreno propicio en el corazón de cada uno de los componentes de la Congregación de Belgrano para el resurgimiento de un mayor fervor cristiano.

Nuevo horario de cultos. — El Consistorio en su sesión del 5 de Agosto, considerando que era muy necesario procurar una mayor asistencia a los cultos dominicales en el Templo de Belgrano, y para facilitar la concurrencia de las familias a los mismos, resolvió fijar el siguiente horario, a partir del primero de Setiembre próximo: 1.º y 3.º domingos de cada mes, a las 15 horas; 2.º y 5.º domingos, a las 10 horas. Se re-

mitirá una tarjeta a cada familia con el detalle de este nuevo horario.

C. A. Griot.

—ooo—

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

NUEVA HELVECIA. — El domingo seis de Agosto, a las 11 horas, fueron llevados a su última morada, los restos de don Alberto Häberli, de 78 años de edad.

Si bien su muerte fué inesperada, fué exenta de sufrimientos por ser originada por un ataque cardíaco, mientras atendía los quehaceres diarios. Que el Dios de Paz, consuele a la viuda afligida!

BELGRANO. — Falleció trágicamente el 6 de Julio en San Carlos Sud, el joven Guillermo Enrique Costabel, a la edad de 26 años. Sepultóse el siguiente día en el cementerio de esa localidad.

A la edad de 71 años falleció en Galvez, el 10 de Julio la anciana Margarita Grill de Pillonel, después de sufrir las alternativas de una larga enfermedad. Fue sepultada el día siguiente en el cementerio de San Carlos Sud.

El 7 de Agosto pasó al Más Allá el alma del anciano Pablo E. Rond, de la colonia Cañada Rosquín, a la edad de 62 años, después de sufrir las alternativas de una dolorosa enfermedad que lo llevó rápidamente al fallecimiento. Don Pablo integró el Consistorio de esta Iglesia por varios años como Anciano del mismo. Durante su actuación como tal y hasta su enfermedad se preocupó por los cultos periódicos que se realizan en esa zona, muchos de los cuales tuvieron lugar en su acogedor hogar. Siempre fué un concurrenente asiduo a los mismos. De ésta y otras maneras Don Pablo manifestó su amor hacia la Iglesia. A la viuda a su hijo e hijas y demás deudos que este fallecimiento entristece: así como a los familiares de los otros dos fallecimientos arriba mencionados, les expresamos una vez más nuestra sincera simpatía cristiana, y rezamos al Padre Celestial que les reconforte en esta hora de prueba.



